

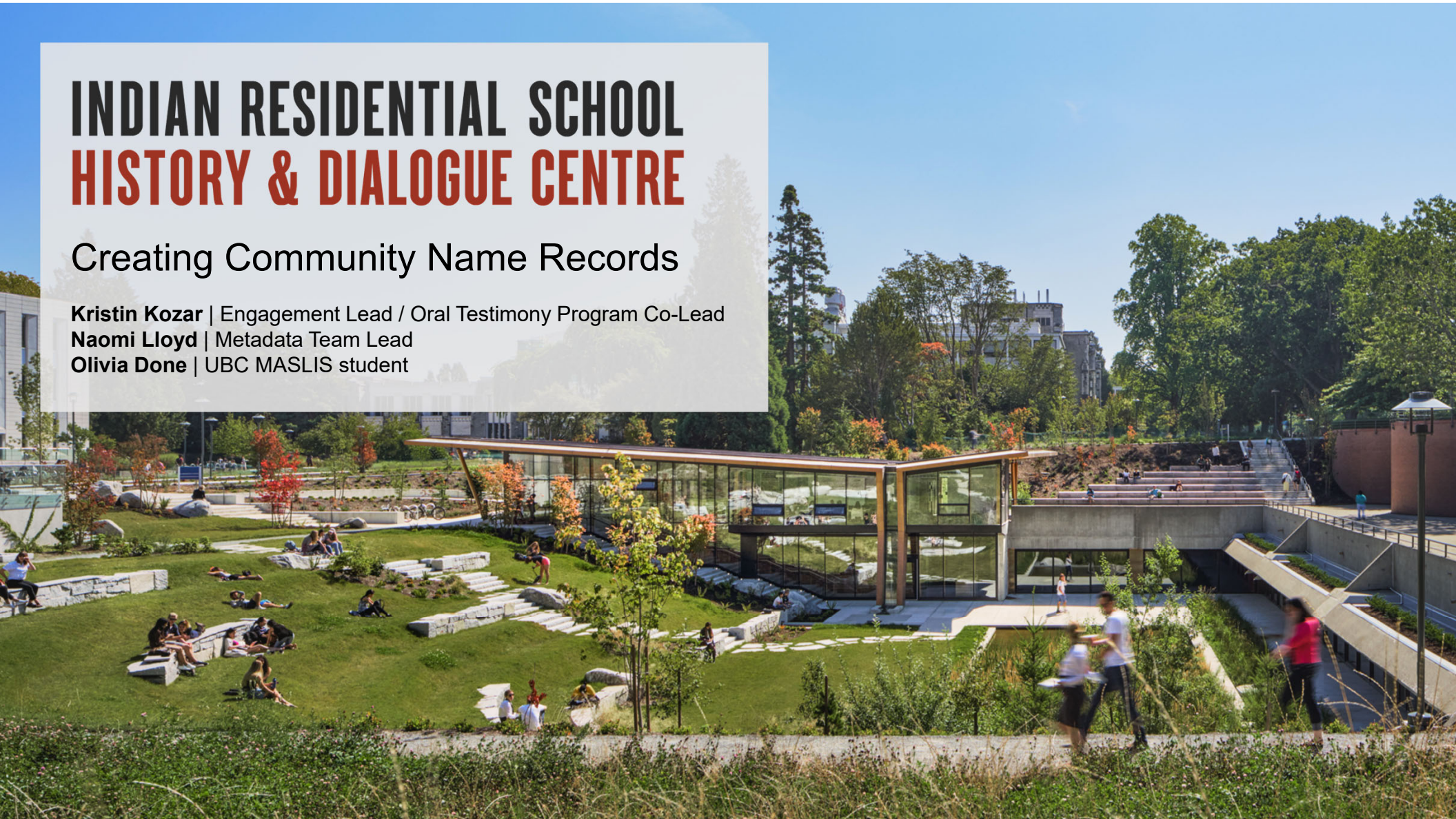
# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL HISTORY & DIALOGUE CENTRE

Creating Community Name Records

**Kristin Kozar** | Engagement Lead / Oral Testimony Program Co-Lead

**Naomi Lloyd** | Metadata Team Lead

**Olivia Done** | UBC MASLIS student

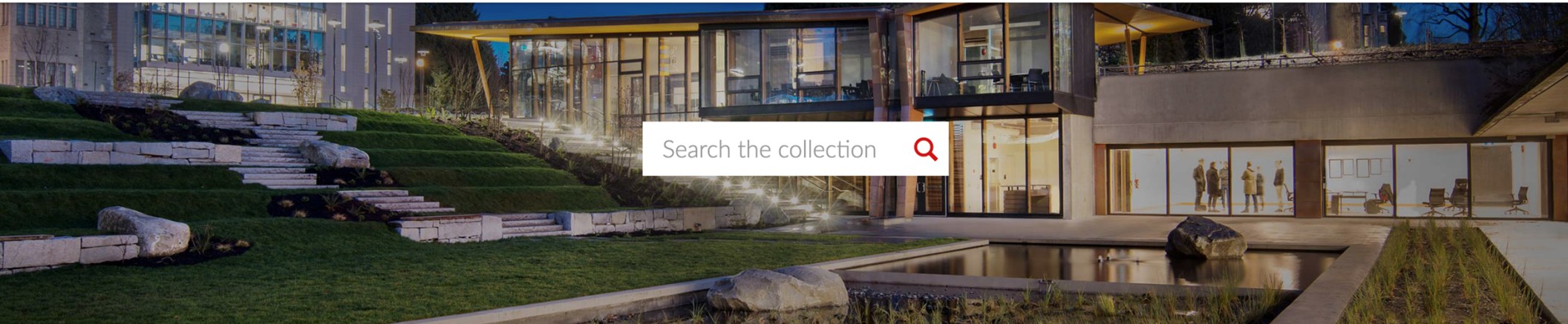






# What We Do

<https://irshdc.ubc.ca/>



The Indian Residential School History and Dialogue Centre is located on the traditional, ancestral, unceded territory of the hə́ŋqəmińə́m speaking x<sup>w</sup>məθk<sup>w</sup>əyəm (Musqueam people).

Welcome to the Indian Residential School History and Dialogue Centre's online collection. This site houses digital copies of public records related to the Indian residential school system and other colonial policies imposed on Indigenous peoples in Canada. The records are brought together from the collections of diverse partner organizations and from individual donors. They include Survivor and Intergenerational Survivor testimonies, events and hearings from the Truth and Reconciliation Commission, photographs, and government and church documents. As a whole, the collection makes colonial records and mechanisms visible while seeking to render Survivor voices more central. Read more about the collection [here](#).



# Collections

- **Aggregate records; open-source CMS**
- **Metadata schema and disruptions of colonial framing**
- **Curation: exhibitions, timelines, and featured collections**
- **“Resources for Information Professionals” and “Current Projects”**
- **“Where to Find Records . . .” project**

---

<https://collections.irshdc.ubc.ca/>

**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
HISTORY & DIALOGUE CENTRE**



Home > Search > Alberni (BC)



Alberni Indian Residence

### Alberni (BC)

#### Dates of Operation

July 1, 1900 - August 31, 1973

#### Description

In 1893, the Presbyterian Church built the Alberni Girls Home on Vancouver Island a few miles outside Port Alberni. It was taken over by the United Church in 1925. The school was destroyed by fire in 1917, 1937, and 1941 and rebuilt following each fire. The West Coast Council of Indian Chiefs campaigned for the school's closing in the 1960s, charging that children in need of care were being dumped into the school. The school was eventually closed in 1973. In 1995 a former supervisor at the

[Read More](#)

#### Denomination

United Church of Canada, Presbyterian Church

#### Home Communities of Students

Ahousaht, Aiyansh, Arrandale, Beecher Bay, Bella Bella, Bella Coola, Boston Bar, Campbell River, Canyon City, Cape Mudge, Capilano, Chemainus, Clayquot, Cowichan, Gilford Island, Gitlaktamix, Glenn Vowell, Greenville, Gwinaha, Hagwilget, Hartley Bay, Hazelton, Helvikum, Hesquiaht, Kemano, Kilpaulus, Kilsemaht (Keltsomaht), Kincolith, Kingcombe, Kispiox, Kitasoo, Kitimat (Kitimaat), Kitkatla (Kitkatlah), Kitlaktamix, Kitlope, Kitsegukla, Kitselas, Kitsumkalum, Kitwancool, Kitwanga, Klemtu, Koksilah, Kwawkweweth, Kyoquot, Lakalsap, Lake Cowichan, Malahat, Mammalillikula, Masset, Metlakatla, Moricetown, Musqueam, Nanaimo, Nanoose, Neskainlith, Nimpkish, Nishga, Nitinat, Nootka, Ohiaht (Ohiaht, Ohiet0, Opetchesaht, Opitsaht, Oweekano, Pachena (pachenaht), Pauchauchin (pauquachin), Penelakut, Port Essington, Port Renfrew, Port Simpson, Quamichan, Quawshelsh, Saanich, Saanichton, Sarita, Shaousaht, Sheshaht, Skeena Crossing, Skeena River, Skidegate, Skulkayn, Skuppah, Sliammon, Somenos, Songhees, Soowahlie, Stony Creek, Sweetgrass, Sumas, Tanakteuk, Terrace, Tsawataineuk, Toquaht, Tsawataineuk, Tsawout, Tsyecum, Turner Island, Tzeachton, Uchucklasaht, Ucluelet, Weiweikum.

[Close](#)

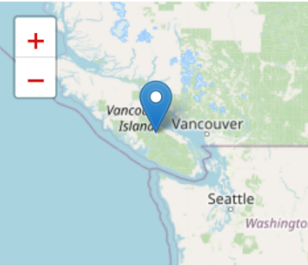
[← BACK](#)

[ASK A QUESTION](#)

#### DISCUSSION

Do you have a story or comment about this school?

[LOGIN/REGISTER TO COMMENT](#)



MORE INFORMATION

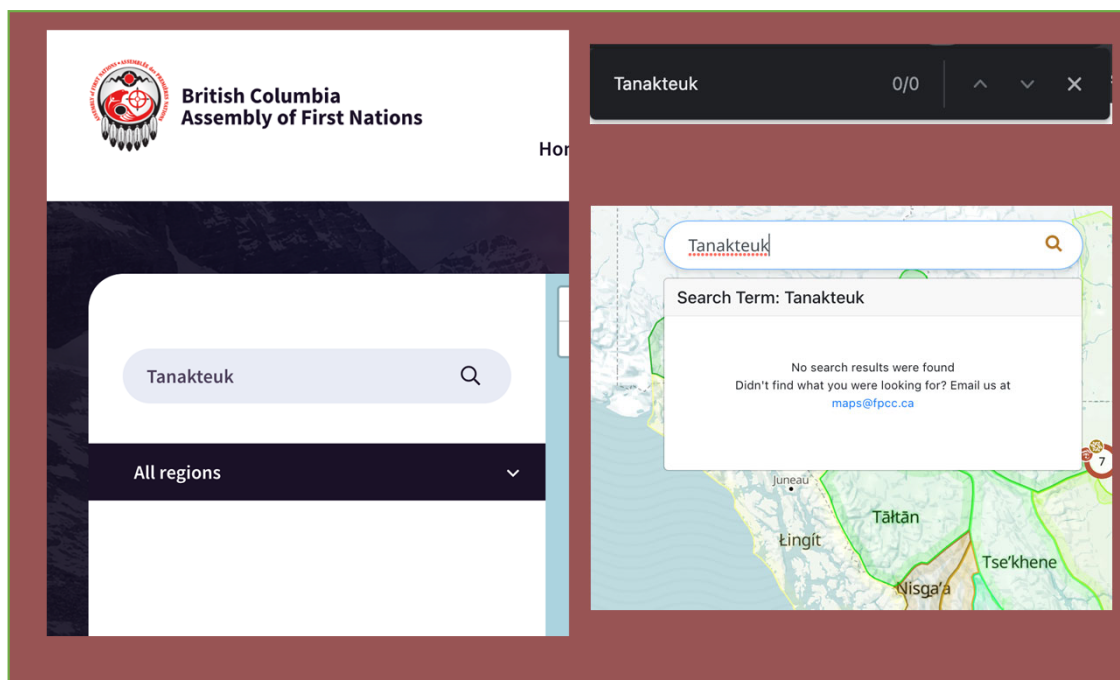
	Name from NCTR	Name on NIKLA Record	Name on BCAFN Record	Name on FPM Record	BC Treaty Site	Name on Community Website	Link to Con	Community website descripti	Researcher's Notes
299	Stoney	Saik'uz	Saik'uz First Nation	Saik'uz First Nation	Saik'uz (Stoney Creek) First Nation	Saik'uz First Nation	<a href="https://www.saikuz.com/">https://www.saikuz.com/</a>	Saik'uz First Nation is a Dakelh community a short distance	FPM: Stoney Creek, Saik'uz First Nation
300	Samahquam		Samahquam	Samahquam Nation	Samahquam	SAMAHQUAM	<a href="https://www.samahquam.ca">https://www.samahquam.ca</a>	*Capital letters intentional as seen on communtiy website	Not listed on NIKLA spreadsheet; BCAFN
301	Samahwuam		Samahquam	Samahquam Nation	Samahquam	SAMAHQUAM	<a href="https://www.samahquam.ca">https://www.samahquam.ca</a>		Mispelling for Samahquam. Not
302	Beecher Bay	Sc'ianew	Scia'new	Scia'new (Beecher Bay)	Sc'ianew (Beecher Bay) First Nation	Sc'ianew (Beecher Bay) First Nation	<a href="http://beeche rbay.ca/">http://beeche rbay.ca/</a>		BCAFN: Alternate Beecher Bay First
303	Beecher Bay	Sc'ianew	Scia'new	Scia'new (Beecher Bay)	Sc'ianew (Beecher Bay) First Nation	Sc'ianew (Beecher Bay) First Nation	<a href="http://beeche rbay.ca/">http://beeche rbay.ca/</a>		Beecher Bay First Nation; Includes
304	Tsawwassen	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation scáwáθan másteyax <sup>w</sup>	<a href="http://www.tsawwassenfirst">http://www.tsawwassenfirst</a>	scáwáθan másteyax <sup>w</sup>	BCAFN Source - Alternative name
305	Twassen	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation scáwáθan másteyax <sup>w</sup>	<a href="http://www.tsawwassenfirst">http://www.tsawwassenfirst</a>	scáwáθan másteyax <sup>w</sup>	BCAFN Source - Alternative name
306	Twsawwassen	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation scáwáθan másteyax <sup>w</sup>	<a href="http://www.tsawwassenfirst">http://www.tsawwassenfirst</a>	scáwáθan másteyax <sup>w</sup>	Searched under "Tsawwassen"; BCAFN
307	Seabird Island	Seabird Island Band	Seabird Island	Seabird Island Band		Seabird Island Band	<a href="https://www.seabirdisland.c">https://www.seabirdisland.c</a>		Listed as Seabird Island Band; BCAFN
308	Seabird Island	Seabird Island Band	Seabird Island	Seabird Island Band		Seabird Island Band	<a href="https://www.seabirdisland.c">https://www.seabirdisland.c</a>		BCAFN Source - Alternative Name
309	Seabird Island	Seabird Island Band	Seabird Island	Seabird Island Band		Seabird Island Band	<a href="https://www.seabirdisland.c">https://www.seabirdisland.c</a>		Apart of STC?; BCAFN
310	Seabird Island	Seabird Island Band	Seabird Island	Seabird Island Band		Seabird Island Band	<a href="https://www.seabirdisland.c">https://www.seabirdisland.c</a>		Source - Alternative BCAFN Source -
311	Seabird Island (Seabird Is.)	Seabird Island Band	Seabird Island	Seabird Island Band		Seabird Island Band	<a href="https://www.seabirdisland.c">https://www.seabirdisland.c</a>		Alternative Name
312	Cayoose	Se'k'welwas	Cayoose Creek	Sekw'el'was (Cayoose Creek Band)		Sekw'el'was (Cayoose Creek Band)	<a href="https://cayoos ecreek.ca/">https://cayoos ecreek.ca/</a>		BCAFN Source - Assuming this is
313	Cayoose Cr.	Se'k'welwas	Cayoose Creek	Sekw'el'was (Cayoose Creek Band)		Sekw'el'was (Cayoose Creek Band)	<a href="https://cayoos ecreek.ca/">https://cayoos ecreek.ca/</a>		Assuming this is Cayoose Creek; NIKLA
314	Selkirk					Selkirk First Nation	<a href="http://www.selkirkfirsnation.ca/">http://www.selkirkfirsnation.ca/</a>		Yukon
315	Semiahmoo	Semiahmoo First Nation	Semiahmoo	SEMYOME (Semiahmoo)		Semiahmoo First Nation	<a href="http://www.semiahmoofirstnation.ca/">http://www.semiahmoofirstnation.ca/</a>		Alternate Names/Spellings

## The Spreadsheet

**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
HISTORY & DIALOGUE CENTRE**



Name from NCTR	LAC	Name on NIKLA Record	Name on BCAFN Record	Name on FPM Record	BC Treaty Site	Name on Community Website
Tanakteuk	1872-1984: Tanakteuk 2016: Da'Naxda'Xw First Nation	Da'naxda'xw Awaetlatla (People)	Da'naxda'xw/Awaetla la First Nation	Da'naxda'xw First Nation	Da'naxda'xw Awaetlala Nation	Da'naxda'xw First Nation

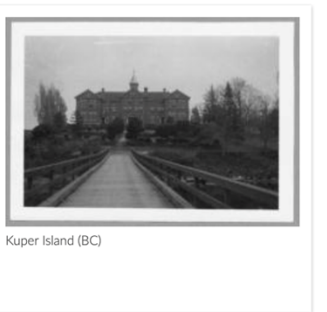
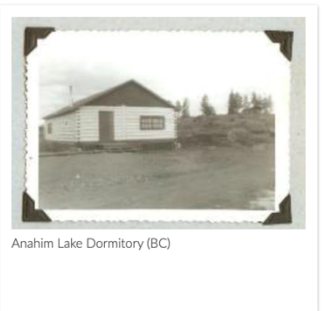


## Research

**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
HISTORY & DIALOGUE CENTRE**

18 SCHOOL RESULTS 

Place: [British Columbia](#) 



FILTER BY

DENOMINATION

- Anglican Church of Canada (2)
- Catholic Church (11)
- Methodist Church (3)
- Presbyterian Church (2)
- United Church of Canada (5)

PLACE

DECADE

- 1860s (1)
- 1870s (1)
- 1880s (3)
- 1890s (9)
- 1900s (15)
- 1910s (16)
- 1920s (16)
- [and 6 more](#)

COMMUNITY

- Adams Lake Indian Band (2)
- Ahousaht (3)
- Ashcroft Indian Band (3)
- Binche Whut'en (1)
- Bonaparte First Nation (2)
- Boothroyd Band (1)
- Boston Bar First Nation (3)
- [and 191 more](#)



## 'N̓amgis First Nation

### Related Schools

[St. Michael's \(BC\)](#), [Sechelt \(BC\)](#), [Alberni \(BC\)](#)

### History of Community Name

"Nimpkish is an anglicized form of 'N̓amgis. If you listen to an older person pronounce 'N̓amgis in kwakwala it sounds like Nimpkish. When non-indigenous people started to come to 'N̓amgis lands, they obviously couldn't speak Kwakwala, so they used words as they heard them, such as Nimpkish" (community's website).

### Other Name(s)

'Namgis

Namgis

Namgis (People)

Namgis First Nation

Nimkeesh

Nimkish

Nimpkish

[Less](#)

### Note on Names

Where possible, the community or nation's name in this record reflects the community's preference, as indicated on their website. A list of other names is also provided. These include alternatives used by communities as well as names imposed on communities by colonial authorities. Familiarity with the history and context of imposed names is necessary for finding records about Indigenous individuals, groups and lands in the colonial archive.

Our source for colonial names is government and church documents held by the National Centre for Truth and Reconciliation (NCTR). For alternative names, we have drawn from lists on the websites of the British Columbia Assembly of First Nations (BCAFN), the First People's Cultural Council (FPCC), and the National Indigenous Knowledge and Language Alliance (NIKLA). The source of each name can be found in the hovernote that appears when moving the computer's cursor over a name.

If you are aware of other community or nation names that we should include, or would like to comment on those we have listed, please email us at [irshdc.reference@ubc.ca](mailto:irshdc.reference@ubc.ca).

## Community Name

### Records:

- Community's description
- Minor spelling differences

## Heiltsuk Nation

### Related Schools

[Alberni \(BC\)](#), [Anahim Lake Dormitory \(BC\)](#), [Coqualeetza \(BC\)](#), [Kitimaat \(BC\)](#), [St. George's \(BC\)](#), [St. Michael's \(BC\)](#)

### History of Community Name

"The Heiltsuk knew the village as 'Qélc, but Europeans recorded various other names for the village, perhaps derived from the local geographical name Pélbála, that eventually gave rise to the modern English name Bella Bella" (community's website).

"Amalgamated with: Kokyet (Variation Coquette) (1890) & Kilkite ... ; Formerly Bella Bella (1982)" (BCAFN).

### Other Name(s)

Bella Bella

Bil\_Balla

Coqualeetza

Kilkite

Kokyet

Pil-Palla

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

Qélc

### Note on Names

Where possible, the community or nation's name in this record reflects the community's preference, as indicated on their website. A list of other names is also provided. These include alternatives used by communities as well as names imposed on communities by colonial authorities.

Familiarity with the history and context of imposed names is necessary for finding records about Indigenous individuals, groups and lands in the colonial archive.

Our source for colonial names is government and church documents held by the National Centre for Truth and Reconciliation (NCTR). For alternative names, we have drawn from lists on the websites of the British Columbia Assembly of First Nations (BCAFN), the First People's Cultural Council (FPCC), and the National Indigenous Knowledge and Language Alliance (NIKLA). The source of each name can be found in the hovernote that appears when moving the computer's cursor over a name.

If you are aware of other community or nation names that we should include, or would like to comment on those we have listed, please email us at [irshdc.reference@ubc.ca](mailto:irshdc.reference@ubc.ca).

## Community Name Records:

- Hover note
- Description about other names
- Contextual information about the other names



# Metadata Schema... Planning for the Next Stage

- Focus on transparency:
  - In text citation
  - Hover-notes
  - Content notes
- Fields on back end:
  - Description
  - Modification History
  - Public Notes
  - Contact Information
  - Media

The screenshot displays the CollectiveAccess interface. On the left, a sidebar shows a navigation menu with options: BASIC INFO, CONTACT INFO (selected), RELATIONSHIPS, MEDIA, MAP, SUMMARY, ACCESS, and LOG. The main content area is titled 'RESULTS (1/8)' and 'Editing Community: Ahousht (18899)'. It features a top navigation bar with 'NEW', 'FIND', 'MANAGE', 'LIBRARY', 'IMPORT', and 'HISTORY'. The form includes a 'Save' button with a checkmark icon and a 'Cancel' button with a minus icon. Below this, there's a 'Delete' button with an 'X' icon. The form is divided into two main sections: 'Address and Contact Information' and 'Notes on Contact Information'. The 'Address and Contact Information' section contains fields for Name, Address line 1, Address line 2, City, Province/state, Postal/zip code, Country, Telephone/fax, and Email Address. There is also an 'Add Address and Contact Information' button. The 'Notes on Contact Information' section features a rich text editor with a toolbar containing bold (B), italic (I), underline (U), strikethrough (S), font color (A), font size, bulleted list, numbered list, indent, outdent, and quote (”) icons. A 'Source' icon is also present.

# Engagement

- **Overview and purpose**
- **Community-led: reaching out to communities**
- **Initial contact information / email template drafted**
- **Engagement – reaching out**
- **Implementation**





**Thank you**